

El tratamiento para el cáncer de seno puede durar años. Sin embargo, en algún momento el tratamiento puede dejar de funcionar o usted pueda tener dificultad controlando los efectos secundarios. En ese momento, quizá decida detener el tratamiento. Solamente usted puede decidir cuándo es mejor que se detenga el tratamiento. Esta decisión es distinta para cada persona.

Es normal la cólera, el temor, la tristeza y el duelo. Existen recursos (consulte el reverso) para ayudarle a usted y a sus seres queridos durante esta difícil etapa.



## Cuidado paliativo

El cuidado paliativo también conocido como atención de apoyo, da tratamiento a la persona en su totalidad: cuerpo, mente y alma. Se enfoca en aliviar o prevenir los síntomas asociados con el cáncer, tales como dolor, fatiga o náusea. No es tratamiento para el cáncer. Este tipo de atención puede brindar entre otros servicios, control del dolor, nutrición o apoyo psicosocial.

Es un nivel adicional de atención para mejorar la calidad de vida. Es parte vital del tratamiento del cáncer de seno en todas sus etapas.

Si un especialista en cuidados paliativos no forma parte de su equipo de atención de salud, su doctor o una trabajadora social del hospital tal vez pueda informarle acerca de los servicios en su área.

## Cuidados terminales

Los cuidados terminales son un tipo de atención que va más allá de los cuidados paliativos. Procuran brindar a las personas un sentido de control en la etapa final de una enfermedad, tal como cáncer de seno metastásico. Los cuidados terminales son personalizados. No acortan ni prolongan la vida. Tratan de preservar la calidad de vida. Permiten que una persona fallezca en las condiciones de mayor comodidad y dignidad posibles.

También brindan apoyo a las personas que los cuidan y a otros seres queridos. Los servicios para enfermos terminales pueden incluir:

- Cuidados para el bienestar (control de los síntomas)
- Ayuda con el cuidado personal
- Apoyo emocional, social y espiritual
- Asesoría con la aflicción

Los cuidados para enfermos terminales están a cargo de equipos de profesionales capacitados, voluntarios y miembros de la familia del paciente. No se trata de un lugar para ir a morir. Los cuidados para enfermos terminales a menudo se dan en casa. A veces se dan en centros para enfermos terminales o en un hospital. Una trabajadora social puede informarle acerca de estos servicios en su área.

Para obtener más información, visite [komen.org](http://komen.org) o bien, llame a la línea de ayuda de Susan G. Komen para el cuidado de los senos al 1-877-465-6636 (1-877 GO KOMEN) de lunes a viernes de 9 a.m. a 10 p.m., hora del Este.



## Recursos

### Susan G. Komen®

1-877 GO KOMEN  
(1-877-465-6636)  
[komen.org](http://komen.org)

### Caregiver Action Network

202-454-3970  
[caregiveraction.org](http://caregiveraction.org)  
[info@caregiveraction.org](mailto:info@caregiveraction.org)

### CaringInfo

703-837-1500  
[nhpco.org/patients-and-caregivers](http://nhpco.org/patients-and-caregivers)

### CancerCare®

1-800-813-4637 (1-800-813-HOPE)  
[cancercares.org](http://cancercares.org)

### Hospice Foundation of America

202-457-5811  
[hospicefoundation.org](http://hospicefoundation.org)

## Recursos educativos relacionados:

- Estudios clínicos
- Terapias complementarias e integrantes
- Cáncer de seno metastásico
- Cómo obtener apoyo después del diagnóstico de cáncer de seno

## Hablar acerca de la muerte

Hablar con sus seres queridos acerca de la muerte puede ser muy difícil. No existe una manera “correcta” de hablar sobre la muerte. A sus familiares y amigos tal vez les cueste trabajo hablar de esto al principio. Tal vez tengan temor de molestarla o de decir algo inapropiado. Cuanto más abierto sea usted con respecto a sus propios sentimientos, más cómodos se sentirán ellos.

Es importante hablar sobre los temas acerca del final de la vida con su familia y su equipo de cuidados terminales para asegurarse de que se cumplan sus deseos. Los trabajadores sociales del hospital y de cuidados terminales le pueden ayudar para que hable con sus seres queridos sobre estas cosas.

## Sus derechos legales

Usted tiene el derecho legal de elegir en dónde y cómo desea que la cuiden. Es una buena idea crear un documento legal (llamado declaración de instrucciones anticipadas (advance directive) que expresa sus deseos en caso de que usted no pueda ser capaz de comunicarlos. Crear este documento puede evitarles a sus seres queridos la angustia de tomar algunas decisiones difíciles en esos momentos. Los especialistas en cuidados paliativos y cuidados terminales pueden ayudarle con la planificación anticipada de los cuidados de salud.

Cada estado tiene sus propios requisitos legales al respecto, por lo que es mejor buscar el consejo de un abogado. Usted puede cambiar o cancelar la declaración de instrucciones anticipadas en cualquier momento. Las declaraciones de instrucciones anticipadas tienen dos partes.

- **Living Will** (Declaración de últimas voluntades)— Establece cuáles cuidados de la salud se le deben proporcionar y cuáles no (tales como la prolongación de la vida por medios artificiales) y bajo qué circunstancias. Puede ser muy específico o general.
- **Durable Power of Attorney for Health Care** (Medical Power of Attorney) (Poder permanente con respecto a las decisiones sobre los cuidados de la salud)— Le permite designar a la persona que tomará las decisiones con respecto a los cuidados de su salud en lugar suyo si usted ya no es capaz de hacerlo por sí mismo.

Dé copias de estos documentos a su abogado, doctor, equipo de cuidados paliativos, personal de hospital y familiares. También es útil que usted tenga una copia a la mano.

La lista de recursos está disponible solamente como una sugerencia. Esta no es una lista completa de los materiales o de la información disponible sobre la salud de los senos o el cáncer de seno. La información incluida aquí no debe ser usada para autodiagnóstico o para reemplazar los servicios de un médico profesional. Komen no respalda, recomienda, representa o da garantía alguna relacionada con la precisión, integridad, actualización, calidad o infracción de cualquier material, producto o información proporcionada por las organizaciones aquí mencionadas.